

**Zeitschrift:** Domaine public  
**Herausgeber:** Domaine public  
**Band:** - (1975)  
**Heft:** 342

**Artikel:** Le souris et le synchrocyclotron  
**Autor:** Stauffer, Gil  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1028889>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## POINT DE VUE

### Les souris et le synchrocyclotron

Voyez-vous, M. J.-M. Laurent, je crois que je n'oserais pas. Je me gênerais, je ne me sentirais pas à l'aise. J'aurais sûrement même un peu honte.

Notez que des souris, j'en ai déjà tué passablement. Mais c'est parce qu'elles se gobergeaient dans nos bocaux de confitures et qu'elles faisaient la fiesta dans le sac de grain des poules. Elles continuaient d'ailleurs de visiter régulièrement le panier à pain et de faire de gros trous dans les miches. Alors, bon, j'en attrape une de temps en temps et je vais la donner aux chats.

Quand j'étais petit, nous trouvions souvent des nids de souris dans les gerbes de blé lorsque, à la fin de l'automne, on battait la récolte. Le grand-père les ramassait dans sa casquette et les chats venaient se servir. Jamais nous n'aurions pensé à tuer ces petites souris nous-mêmes, froidement. C'était l'affaire des chats. D'ailleurs nous n'aurions pas osé. Nous imaginions — c'est grand-mère qui nous avait mis ça dans la tête — que si nous malmenions une bestiole nous serions un jour *punis*. Nous avions donc peur qu'un jour des millions de millions de souris, de taupes ou de grenouilles

viennent se venger et nous infliger le traitement que nous aurions fait subir à l'une d'entre elles. M. J.-M. Laurent, j'ai lu avec intérêt votre rapport intitulé « Analyse de la perte de poids des testicules de souris après irradiation aux neutrons de 14 et 400 MeV ». (CERN - Laboratoire 1, 74-3).

Je ne sais pas combien de souris vous avez grillées dans votre faisceau en les coinçant dans des tubes de Perspex. Je ne sais pas quel était votre état d'esprit au moment où vous les avez tuées par dislocation cervicale.

Probablement pensiez-vous faire avancer la Science. Mais vous savez bien que c'est là une mauvaise raison — qui justifierait n'importe quoi.

Alors ?

Trouvez-moi une bonne raison. Expliquez-moi pourquoi, en somme, vous vous être arrogé le droit de faire souffrir et de sacrifier des souris. En attendant votre réponse, je vous condamne à me fournir dans des délais rapprochés deux kilos de bonnes graines mélangées. Je les placerai au fond de la cave, à disposition des souris — qui ménageront ainsi nos pommes de terre, nos confitures et tout ce qu'elles ont jusqu'ici mangé sans se faire attraper.

Vous devez bien ça aux souris.

Si vous ne vous exécutez pas, alors, j'en suis définitivement certain, vous serez un jour puni.

Gil Stauffer

## LA SEMAINE DANS LES KIOSQUES ALÉMANIQUES

### Les vautours planent sur les communes

Depuis quelque temps « Weltwoche » publie un « report », disons un dossier, dans chaque numéro. Dans le numéro 47 il est consacré aux difficultés financières des communes : « 3057

communes ont 18 milliards de francs de dettes. En 1976, 3,2 milliards s'y ajouteront. » C'est le début de cette étude où l'on constate plus loin que toutes sont touchées.

Après le constat, viennent les solutions. Seules des réformes de structure rétabliront l'équilibre. Il faut encourager le « redimensionnement » à une échelle optimale : seules 650 des 3057 communes comptent plus de 3000 habitants. Le maintien par des moyens artificiels de l'autonomie communale

n'est qu'un emplâtre sur une jambe de bois dans bien des cas. Les communes naines — l'exemple fribourgeois est cité — ne sont pas en mesure de répondre aux besoins de leurs habitants. L'anecdote ? Une commune miniature zurichoise voit arriver un riche contribuable. Les plus beaux espoirs sont permis et une halle de gymnastique surdimensionnée est mise en chantier. Alors que la construction était en cours, « l'oncle fortuné » décède. Rideau !

Comment donner aux communes les moyens de s'affirmer ? (C'était aussi notre souci dans DP 328, tout entier consacré au pouvoir communal).

— Dans la même « Weltwoche », Anne Cuneo prend la relève de Frank Jotterand en matière de culture romande, avec un papier consacré à l'exposition Chantal Rouge à Lausanne.

— Le bimestriel « SVP-Bulletin » de l'Union démocratique du centre (5) contient une analyse des élections. En se fondant sur les suffrages obtenus par les différentes listes, le journal indique quelle serait en gros la représentation des partis au Conseil national en se fondant sur les pourcentages et quelle est la différence par rapport au nombre de sièges réellement occupés pendant la législature qui commence. Ce calcul théorique donne les résultats suivants : Socialistes 50 (-5), Radicaux 44 (-3), Démocrates-chrétiens 42 (-4), Démocrates du centre 20 (-1), Alliance des indépendants 12 (+1), Libéraux 5 (-1), Parti du travail - POP 5 (+1), POCH 3 (+2), Evangéliques 4 (+1), Républicains-Vigilants 6 (+2), Action Nationale 5 (+3).

— Un journal mural vient d'être installé par les autorités communales sur une place centrale de Berne. Chacun a le droit d'y apposer des affiches de format modéré si elles ne visent pas à vendre un produit ou un service, mais à diffuser des idées et des informations. Bien entendu l'affichage est gratuit.

— Dans le supplément « politique et culturel » de fin de semaine de la « National Zeitung » l'article de tête tient en un plaidoyer, signé Heinz Däpp, pour une alliance entre démocrates-chrétiens.